

NUMĂR REGISTRATURĂ



86342 2023.11 16

ȚĂRA GEORGE BOGDAN

**DOSAR CANDIDATURĂ
PENTRU FUNCȚIA DE**

**MEMBRU ÎN SENATUL
UNIVERSITĂȚII DE VEST DIN TIMIȘOARA**



Curriculum vitae Europass

Informații personale

Nume / Prenume **ȚĂRA GEORGE BOGDAN**

Adresă(e) [redacted]

Telefon(oane)

Mobil [redacted]

Fax(uri) -

E-mail(uri) [redacted]

Naționalitate(-tăți) [redacted]

Data nașterii [redacted]

Sex [redacted]

Locul de muncă vizat / Domeniul ocupational

Timișoara, Universitatea de Vest, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie,
Catedra de limba română

Experiența profesională

Perioada octombrie 2015 – 2023

Funcția sau postul ocupat

conferențiar, coordonator al Colectivului de limba română, membru în Consiliul Departamentului de studii românești, membru în Consiliului profesoral al Facultății de Litere, Istorie și Teologie, membru în Senatul Universității de Vest din Timișoara (februarie 2019-2020; 2020-prezent), director de studii al masteratului *Tendențe actuale în studiul limbii române*

Activități și responsabilități principale

cursuri și seminare la disciplinele: *Comunicare scrisă, Lexic romanic, Limba română: sisteme de scriere, Limba română între Orient și Occident, cultură și civilizație românească, Latinitate și romanitate*; recreditarea programului de licență Limba și literatura română – Limbă și literatură străină (engleză, franceză, germană, italiană, spaniolă) / Limbi clasice (obținută în 2015 și 2021); acreditarea programului de licență Limba și literatura română – Limbă și literatură străină (rusă, sârbă, japoneză) / Limbi clasice (obținută în 2022)

Numele și adresa angajatorului

Timișoara, Universitatea de Vest, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie,
Catedra de limba română, Bd. Vasile Pârvan, nr. 4

Tipul activității sau sectorul de
activitate

activitate didactică și de cercetare științifică

Perioada octombrie 2003 – septembrie 2015

Funcția sau postul ocupat

lector universitar, din noiembrie 2012 – prezent: coordonator al Colectivului de limba română, membru în Consiliul Departamentului de studii românești, membru în Consiliului profesoral al Facultății de Litere, Istorie și Teologie

Activități și responsabilități principale	cursuri și seminare la disciplinele: <i>Comunicare scrisă, Lexic romanic, Paleografie, Limba română între Orient și Occident, Cultură românească scrisă, Cultură și civilizație românească, semantică, Istoria limbii române</i>
Numele și adresa angajatorului	Timișoara, Universitatea de Vest, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Catedra de limba română, Bd. Vasile Pârvan, nr. 4
Tipul activității sau sectorul de activitate	activitate didactică și de cercetare științifică
Perioada	2015 – prezent
Funcția sau postul ocupat	co-editor al „ <i>Quaestiones romanicae</i> ”, <i>Lucrările Colocviului Internațional Comunicare și cultură în România europeană</i> , secțiunea <i>Limba română</i>
Activități și responsabilități principale	editarea volumelor IV (2015), V (2016), VI (2017), VII (2018), VIII (2019), IX (2021), X (2022)
Numele și adresa angajatorului	Timișoara, Universitatea de Vest, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Catedra de limba română, Bd. Vasile Pârvan, nr. 4
Tipul activității sau sectorul de activitate	corectură, editare
Perioada	2013 - prezent
Funcția sau postul ocupat	director de studii al Masteratului <i>Tendințe actuale în studiul limbii române</i>
Activități și responsabilități principale	<i>Paleografie românească</i> (curs și seminar); <i>Limba română între Orient și Occident</i> (curs și seminar) / acreditarea masteratului (obținută în 2013)
Numele și adresa angajatorului	Timișoara, Universitatea de Vest, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Catedra de limba română, Bd. Vasile Pârvan, nr. 4
Tipul activității sau sectorul de activitate	activitate didactică, de cercetare științifică și administrativă
Perioada	2011 – prezent
Funcția sau postul ocupat	redactor-șef adjunct al „Analelor Universității de Vest din Timișoara. Seria Științe filologice”
Activități și responsabilități principale	editarea volumelor XLIX (2011), L (2012), LI-LII (2013-2014), LIII (2015), LIV (2016), LV (2017), LVI (2018), LVII (2019), LVIII (2020), LIX (2021), LX (2022)
Numele și adresa angajatorului	Timișoara, Universitatea de Vest, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Catedra de limba română, Bd. Vasile Pârvan, nr. 4
Tipul activității sau sectorul de activitate	corectură, editare
Perioada	octombrie 2009 - 2016

Funcția sau postul ocupat	cadru didactic asociat
Activități și responsabilități principale	<i>Istoria limbii române</i> (curs), <i>Curs practic de limba română</i> (anii I, II, III, IV); organizare de școli de vară și de stagii de studii pentru masteranzii și doctoranzii din Serbia în România
Numele și adresa angajatorului	Catedra de limba română, Facultatea de Filologie, Universitatea din Belgrad, Studentski Trg 3, 11000, Belgrad
Tipul activității sau sectorul de activitate	activitate didactică și de cercetare științifică
Perioada	februarie 1999 – octombrie 2003
Funcția sau postul ocupat	asistent universitar
Activități și responsabilități principale	seminare și cursuri practice la disciplinele: <i>Lexic religios</i> , <i>Literatură latină</i> , <i>Limba latină</i> , <i>Etimologie</i>
Numele și adresa angajatorului	Timișoara, Universitatea de Vest, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie, Catedra de limbi clasice, Bd. Vasile Pârvan, nr. 4
Tipul activității sau sectorul de activitate	activitate didactică și de cercetare științifică
Perioada	octombrie 1996 - februarie 1999
Funcția sau postul ocupat	preparator
Activități și responsabilități principale	seminare și cursuri practice de limbă și literatură latină
Numele și adresa angajatorului	Timișoara, Universitatea de Vest, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie, Catedra de limbi clasice, Bd. Vasile Pârvan, nr. 4
Tipul activității sau sectorul de activitate	activitate didactică și de cercetare științifică

Educație și formare

Perioada	februarie 2008
Calificarea / diploma obținută	docteur / diplôme de docteur, <i>Etudes latines</i> (avec la mention très honorable avec félicitations du jury), <i>Les périphrases verbales avec le verbe habeo en latin tardif</i> , directeur de thèse: Prof. univ. dr. Michèle Fruyt
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	<i>Linguistique latine</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Université Paris IV - Sorbonne
Perioada	ianuarie 2005
Calificarea / diploma obținută	doctor / diploma de doctor în filologie (cu distincția <i>Magna cum laude</i>), <i>Structuri sintagmatice în latina creștină</i> (cu privire specială la limba Sfântului Augustin), conducător științific: Prof. univ. dr. Dan Slușanschi
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	<i>filologie</i>

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din București
Perioada	iunie 1996
Calificarea / diploma obținută	Diplôme d'Etudes Approfondies
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	<i>Histoire du christianisme ancien et civilisations de l'antiquité tardive</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Université Paris IV - Sorbonne
Perioada	octombrie 1995
Calificarea / diploma obținută	Diplôme de Maîtrise
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	<i>Lettres classiques</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Université Paris IV - Sorbonne
Perioada	1994-1996
Calificarea / diploma obținută	Pensionnaire étranger, Boursier SAFE
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	<i>Linguistique latine, Antiquités tardives, Paléographie latine; Grec ancien</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Ecole Normale Supérieure - Paris
Perioada	1994-1996; 2000-2003; 2003-2006
Calificarea / diploma obținută	auditeur libre
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	<i>Linguistique générale, Grammaire comparée, Linguistique romane, Paléographie latine</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Ecole Pratique des Hautes Etudes, Paris
Perioada	1994-1996; 2000-2003
Calificarea / diploma obținută	auditeur libre
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	<i>Linguistique générale</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Collège de France, Paris
Perioada	iulie 1998
Calificarea / diploma obținută	diplomă de licență
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	franceză-română

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare Timișoara, Universitatea de Vest, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie

Perioada iulie 1996

Calificarea / diploma obținută diplomă de licență

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite latină-greacă

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare Timișoara, Universitatea de Vest, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie

Limba(i) maternă(e) **Limba română**

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare

Nivel european (*)

	Înțelegere				Vorbire				Scriere	
	Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
Limba	A2	Engleză	A2	Engleză	A2	Engleză	A2	Engleză	A ₁	Engleză
Limba	C ₁	Franceză	C ₁	Franceză	C ₁	Franceză	C ₁	Franceză	B ₂	Franceză
	A2	Sârbă	A2	Sârbă	A2	Sârbă	A2	Sârbă	A ₁	Sârbă

(*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine

Competențe și abilități sociale Capacitate de comunicare foarte bună cu studenții și colegii de catedră

Competențe și aptitudini organizatorice organizator, din partea Asociației Române a Cercetătorilor Francofoni, împreună cu Serviciile culturale ale Ambasadei Franței, a școlilor de vară în științe umane: Timișoara (1995), Cluj (1996-2000).

organizator al Colocviului „G. I. Tohăneanu”, Timișoara, 16 decembrie 2011.

organizator al Colocviului „G. Ivănescu”, Timișoara, 19 octombrie 2012.

organizator al Conferinței Naționale „Text și discurs religios”, Timișoara, 15-16 noiembrie 2013.

organizator al mesei rotunde cu tema: *Aspecte specifice ale studiului și predării limbii române ca limbă străină*; participanți: Colectivul de limba română de la UVT, Colectivul Catedrei de limba română a Facultății de Filologie de la Universitatea din Belgrad și Colectivul Catedrei de limba română de la Facultatea Pedagogică „Juhasz Gyula” din Szeged. Timișoara, Universitatea de Vest, 7 iunie 2014.

organizator al secțiunii de limba română din cadrul Colocviului Internațional *Comunicare și cultură în România europeană*, Timișoara, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2021, 2022.

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	Cunoștințe bune de operare pe calculator: utilizator PC (Word, Excel, Internet, email)
Permis(e) de conducere	B
Informații suplimentare	<p>2013 – 2016: membru în cadrul grantului CNCS, cod proiect : PCE_ PN-II-ID-PCE-2012-4-0285, denumirea proiectului: <i>Corpus electronic al textelor românești vechi (1521 – 1600)</i>.</p> <p>2003-2005: membru în cadrul grantului cu tema de cercetare <i>Limbă și cultură ecleziastică</i>, aprobat și finanțat de C.N.C.S.I.S.</p> <p>1996-1998: contract de cercetare cu Institutul de Lingvistică „I. Iordan – Al. Rosetti” al Academiei Române, pentru elaborarea <i>Dicționarului etimologic al limbii române</i>.</p> <p>2013 – prezent: membru al <i>Société de Linguistique Romane</i> :</p> <p>2010 – prezent: membru al <i>Asociației Culturale „Text și discurs religios”</i> al cărei scop este de a contribui la studierea științifică a traducerilor de text religios și a categoriilor de discurs religios.</p> <p>2000 - prezent: membru al <i>Centre « Alfred Ernout » de Linguistique Latine</i>, Paris, din 2000; centrul reunește cei mai cunoscuți cercetători ai limbii latine din Europa, conduce proiecte de cercetare (dicționare, gramatici) și organizează lunar conferințe susținute de lingviști din Europa și America.</p> <p>1996 - prezent: membru fondator al <i>Association Roumaine des Chercheurs Francophones en Sciences Humaines (ARCHES)</i>; asociația s-a constituit într-un forum al cercetătorilor specializați în Franța, în prezent cadre didactice în marile centre universitare din țară.</p>
Anexe	Enumerați documentele anexate CV-ului. (Rubrică facultativă, vezi instrucțiunile)

Timișoara, 15.11.2023

Conf. dr. George Bogdan Țăra



Conf. dr. George Bogdan ȚĂRA
Facultatea de Litere, Istorie și Teologie
Universitatea de Vest din Timișoara

LISTA LUCRĂRILOR

I. Teze de doctorat

Structuri sintagmatice în latina creștină (cu privire specială la limba Sfântului Augustin), conducător științific: Prof. univ. dr. Dan Slușanschi, Universitatea din București (2005)

Les périphrases verbales avec le verbe habeo en latin tardif, directeur de thèse: Prof. univ. dr. Michèle Fruyt, Université Paris IV – Sorbonne (2008)

II. Lista articolelor publicate în reviste

La valeur négative de PER - dans certains composés latins, in „Analele Universității din Timișoara”, XXXIV-XXXV, 1996-1997, p. 109-117.

Termes juridiques roumains d'origine latine, in „Analele Universității din Timișoara”, XXXIX, 2001, p. 153-178.

Despre capitalele limbii române, interviu cu prof. univ. Eugen Coșeriu, in „Analele Universității din Timișoara”, XL, 2002, p. 17-37, reeditat în revista *Limba română* din Chișinău (Moldova), nr. 5-6, (155-156), XVIII, 2008, p. 33-49, sub titlul: *Am făcut distincția între sistem și normă în limbă*.

Structures syntagmatiques dans le langage religieux, in „Actes de l'Association Roumaine des Chercheurs Francophones en Sciences Humaines”, tome 3, 2002, p. 65-71.

Româna – o „altfel” de latinitate, interviu cu prof. univ. Alexandru Niculescu, in „Analele Universității din Timișoara”, XLI, 2003, p. 165-198.

Crearea și fixarea structurilor sintagmatice lexicalizate. Cauze și condiții, in „Analele Universității din Timișoara”, XLII-XLIII, 2004-2005, p. 305-322.

Despre perifriza verbală a perfectului în latina târzie, in „Analele Universității din Timișoara”, XLIV, 2006, p. 253-260.

Construcții cu verb suport în română și latină, in „Analele Universității din Timișoara”, XLV, 2007, p. 217-226.

George Bogdan Țâra, *O perspectivă asupra lexicului comun latinei clasice și latinei vulgare*, in „Diacronia”, 7, 27 aprilie 2018, A 98 (1-15), ISSN 2393-1140 (www.diacronia.ro).

III. Lista publicațiilor în lucrări ale conferințelor

Viitorul perifrastic cu a avea în traducerile textelor sacre, in *Text și discurs religios*, Lucrările Conferinței Naționale „Text și discurs religios”, Alexandru Gafton, Sorin Guia, Ioan Milica (ed.), Iași, 5-6 decembrie 2008, p. 147-154, ISSN 2066-4818.

Dubla exprimare a interlocutorului în traducerile textelor biblice, in *Text și discurs religios*, Lucrările Conferinței Naționale „Text și discurs religios”, Alexandru Gafton, Sorin Guia, Ioan Milica (ed.), Iași, 13-14 noiembrie 2009, p. 91-98, ISSN 2066-4818.

Bogdan Țâra și Adina Chirilă, *Options et contraintes lexico-sémantiques dans les traductions du texte biblique*, in *Text și discurs religios*, Lucrările Conferinței Naționale „Text și discurs religios”, Alexandru Gafton, Sorin Guia, Ioan Milica (ed.), Iași, 12-13 noiembrie 2010, p. 177-188, ISSN 2066-4818.

Bogdan Țâra și Adina Chirilă, *Notes on Quoting Technique in Gospels and Its Reflection in the Romanian Translations of the New Testament*, Lucrările Conferinței Naționale „Text și discurs religios”, Alexandru Gafton, Sorin Guia, Ioan Milica (ed.), Iași, 10-12 noiembrie 2011, p. 39-53, ISSN 2066-4818.

De la limba de lemn la „modernizarea” forțată a românei, in *Kilometer Null. Politische Transformation und gesellschaftliche Entwicklungen in Rumänien seit 1989*, Thede Kahl, Larisa Schippel (ed.), Berlin, Frank & Timme, 2011, p. 323-338, ISSN 1869-0394, ISBN 978-3-86596-344-4.

Observations sur l'ambiguïté de la tournure habeo + participe parfait passif chez Grégoire de Tours, in *Latin vulgaire – Latin tardif IX*, Actes du IXe colloque international sur le latin vulgaire et tardif, Lyon, 2-6 septembre 2009, Frédérique Biville, Marie-Karine Lhommé, Daniel Vallat (éds.), Lyon, Maison de l'Orient et de la Méditerranée – Jean Pouilloux, 2012, p. 377-388, ISSN 0184-1785, ISBN 978-2-35668-030-3.

Communication et syntagmes figés dans la 'langue de bois', in *Language and society*, Juliana Vuco, Jelena Filipovic (eds.), Faculty of Philology at the University of Belgrade, 2012, p. 202-216, ISBN 978-86-6153-083-8.

Relatinizarea limbii române în concepția lui Ion Budai-Deleanu, în vol. *Quaestiones romanicae*, II/1, Lucrările Colocviului Internațional *Comunicare și cultură în România europeană* (ediția a II-a, 24-25 septembrie 2013), Szeged, Jate Press, 2013, p. 434-445, ISBN 978-963-315-191-4.

Bogdan Țâra și Monica Huțanu, *Observații asupra construcțiilor cauzative analitice în limba română*, in *Quaestiones romanicae*, Lucrările Colocviului Internațional *Comunicare și cultură în România Orientală* (ediția I/15-16 iunie 2012), Szeged, Jate Press, 2012, p. 403-409, ISBN 978-963-315-112-9.

George Bogdan Țâra, *Le lexique religieux de la dernière grammaire de l'Ecole de Transylvanie*, in „Text și discurs religios”, nr. 7/2015, p. 41-52, ISSN 2066 – 4818.

Bogdan Țâra, *Cărți normative ale limbii române, scrise în latină. Ultima ortografie a Școlii Ardelene*, in *Quaestiones romanicae*, III/1, 2015, p. 332-339, ISSN – 2457 8436.

Tara George Bogdan, *La formation de la terminologie grammaticale roumaine à l'aide des termes latins : la relatinisation du roumain entre le XVIIIe et le XIXe siècles*, in Fruyt, Michèle/Haverling, Gerd V. M./Sornicola, Rosanna (éd.) (2016) : *Actes du XXVII^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes (Nancy, 15-20 juillet 2013). Section 2 : Linguistique latine/linguistique romane*, Nancy, ATILF, p. 193-203, <<http://www.atilf.fr/cilpr2013/actes/section-2.html>>

George Bogdan Țăra, *Termeni arhaici și dialectali, moșteniți din latină, în scrierile primilor filologi români*, in *Quaestiones romanicae*, V, 2017, p. 323-334, ISSN – 2457 8436.

George Bogdan Țăra, *Despre varietatea argumentelor în constituirea primelor norme gramaticale românești*, in *Quaestiones romanicae*, VI/1, 2018, p. 290-302, ISSN – 2457 8436.

George Bogdan Țăra, *Aspecte ale terminologiei religioase în Lexiconul de la Buda (1825)*, in *Lucrările Conferinței Naționale „Text și discurs religios”*, Alexandru Gafton, Sorin Guia, Ioan Milică (ed.), Rodna 10-12 mai 2018, p. 95-108, ISSN 2066-4818.

George Bogdan Țăra, *Neologismul, sursă de „imagini pierdute”*, in *G.I. Tohăneanu: Exegi monumentum*, *Lucrările Colocviului „G.I. Tohăneanu”*, (ediția a V-a, 14 septembrie 2018), Maria Subi (coord.), Timișoara, Editura Universității de Vest, 2019, p. 176-184.

George Bogdan Țăra, *Școala Ardeleană și latinitatea „altfel” a limbii române în „Quaestiones romanicae” VIII*, 2020, p. 393-407, ISSN 2457 8436.

George Bogdan Țăra, *Despre latinitatea verbelor românești „mai frecvente” în secolul al XIX-lea în vol. Quaestiones romanicae, IX/1*, *Memorie-Uitare, Actele Colocviului Internațional Comunicare și cultură în România europeană* (ediția a IX-a), Editura Universității de Vest, 2021, p. 284-301, ISSN 2457-8436, ISBN 978-973-125-901-7, DOI: 10.35923/QR.

IV. Lista cărților

George Bogdan Tara, *Les périphrases verbales avec habeo en latin*, Paris, L'Harmattan, 2014, 404 p., ISBN 978-2-343-02231-4

George Bogdan Țăra, *Structuri sintagmatice în latina creștină*, Timișoara, Orizonturi universitare, 2008, 244 p., ISBN 978-973-638-384-7

V. Lucrări și contribuții științifice

1. Caiet de seminar:

Latină vulgară. Crestomație, Texte alese, comentarii, note și bibliografie de George Bogdan Țăra, Timișoara, Universitatea de Vest, 2002.

2. Ediții critice:

Grigore cel Mare, *Dialoguri despre moarte*, Traducere din limba latină, Introducere și Note de George Bogdan Țăra, Timișoara, Editura Amarcord, 1998, 148p., ISBN 973-9244-39-4 (Ediție revizuită, București, Sofia, 2018, 150 p., ISBN 978-973-136-609-8.

Grigore cel Mare, *Dialoguri despre moarte*, Ediție revizuită, Traducere din limba latină, introducere și note de George Bogdan Țâra, București, Editura Sofia, 2018, 150p., ISBN 978-973-136-609-8.

Augustin, *Prima cateheză. Inițiere în viața creștină*, Ediție bilingvă, Traducere de George Bogdan Țâra, Introducere de Lorenzo Perrone, Ediție îngrijită de Cristian Bădiliță, Iași, Polirom, 2002, 190 p., ISBN 973-683-906-0

3. Ediții îngrijite

Publius Vergilius Maro, *Eneida*, Traducere din limba latină de Ecaterina Andreica, Ediție îngrijită de George Bogdan Țâra, Timișoara, Editura Excelsior Art, 2014, 460 p., ISBN 978-973-592-334-1

Quintus Horatius Flaccus, *Ode*, Traducere din limba latină de Ecaterina Andreica, Ediție îngrijită de George Bogdan Țâra, Timișoara, Editura Excelsior Art, 2014, 216 p., ISBN 978-973-592-335-8.

Ecaterina Andreica, *Minima latina*, Ediție îngrijită de George Bogdan Țâra, Timișoara, Editura Excelsior Art, 2014, 132 p., ISBN 978-973-592-332-7

Responsabil de număr în colectivul de editare a *Lucrărilor Conferinței Naționale „Text și discurs religios”*, nr. 6/2014, 474 p., ISSN 2066-4818.

4. Traduceri:

Blaise, Albert, *Manual de latină creștină*, Traducere de George Bogdan Țâra, Timișoara, Editura Amarcord, 2000, 212 p., ISBN 973-8208-00-9

Kuhlmann, Marie, Kuntzmann, Nelly, Bellour, Hélène, *Cenzura și bibliotecile în secolul XX*, Prefețe de Martine Poulain și Jean Hébrad, Traducere din limba franceză de George Bogdan Țâra, Timișoara, Editura Amarcord, 1999, 348 p., 973-9244-79-3

5. Volume coordonate

Adina Chirilă, George Bogdan Țâra (coord.), „Philologica banatica”, Ediție omagială, nr. 1/2021, Timișoara, 264 p.

6. Articole în volume

Structura sintagmatică. Delimitări și caracteristici, in *Studia in honorem magistri Vasile Frățiță*, Timișoara, Editura de Vest, 2005, p. 515-522, ISBN 973-7608-46-1.

Observații asupra condițiilor de formare și asupra primelor atestări ale perifrizei trecutului, in vol. *Filologie și bibliologie. Studii*, Gheorghe Chivu, Alexandru Gafton, Adina Chirilă (ed.), Timișoara, Editura Universității de Vest, 2011, p. 357-366, ISBN 978-973-125-302-2.

Bogdan Țâra și Adina Chirilă, *Semnul de punctuație: rezultat și sursă pentru exegeza biblică. Studiu de caz*, in Ana-Maria Pop (coord.), *In magistri honorem Vasile Frățiță. 50 de ani de carieră universitară*, Târgu-Mureș, Editura Ardealul, 2012, p. 153-163, ISBN 978-606-8372-11-2.

George Bogdan Țâra, Adina Chirilă, *Opțiuni și constrângeri lexico-semantice în traducerea textului biblic*, in vol. *Perspective asupra textului și discursului religios*, Volum îngrijit de Ioan Milică, Emanuel Gafton și Sorin Guia, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2013, p. 111-123, ISBN 978-973-703-966-8.

George Bogdan Țâra, *Despre traducerea psalmilor din Tilcul evangheliilor*, in *Omul de cuvânt. In honorem Gheorghe Chivu*, Adina Chirilă (ed.), Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2017, p. 522-541, ISBN: 978-606-714-389-8.

George Bogdan Tara, *Conditions d'emploi des tournures habeo + participe parfait passif et habeo + infinitif en latin tardif*, in *Histoire des mots. Etudes de linguistique latine et de linguistique générale offertes en hommage à Michèle Fruyt*, Pedro Duarte, Frédérique Fleck, Peggy Lecaude et Aude Morel (dir.), Presses de l'Université Paris-Sorbonne, 2017, ISBN 979-10-231-0561-2.

George Bogdan Țâra, *Despre clasicism și barbarie* in Răducan, Ana-Maria și Călian, Florin-George (coord.), *Dan Slușanschi. Portret de clasicist*, Oradea, Ratio et Revelatio, 2019, p. 203-211.

7. Recenzii

Alexandru Niculescu, *Individualitatea limbii române între limbile romanice*, 4, *Elemente de istorie culturală*, [Cluj-Napoca], Editura Clusium, 2003, 304p., recenzie în „Dacoromania”, serie nouă, IX-X, 2004-2005, p. 309-312.

Alexandru Niculescu, *Peregrinări universitare europene – și nu numai* -, recenzie în „Analele Universității din Timișoara”, Seria Științe filologice, XLVIII (2010), p. 286-289.

Alexandru Philippide, *Istoria limbii române*, Ediție critică de G. Ivănescu, Carmen-Gabriela Pamfil și Luminița Botoșineanu, [Iași], Polirom, 2011, 672 p., recenzie în „Analele Universității din Timișoara”, Seria „Științe filologice”, L, 2012, p. 209-211.

Ion-Aurel Pop, *De la romani la români. Pledoarie pentru latinitate*, București-Chișinău, Litera, 2019, 368 p. in „Analele UVT. Seria Științe Filologice”, LVII/2019, p. 179-181.

Michèle Fruyt, Anne Ollivier, Tatiana Taous (dir.), *Le vocabulaire intellectuel latin. Analyse linguistique*, [Paris], L'Harmattan, [2020], 328 p., in „Analele UVT. Seria Științe Filologice”, LIX/2021, p. 252-256.

8. Publicistică

Nevoia de schimbare, în „Orizont”, serie nouă IV (1993), nr. 12, p. 5.

Despre clasicism și barbarie, interviu cu prof. univ. Dan Slușanschi, în „Orizont”, serie nouă V (1994), nr. 4, p. 3, 9.

Magistrul, interviu cu prof. univ. G. I. Tohăneanu, în „Orizont”, serie nouă, XII (2000), nr. 4, p. 4-5.

Latina între perfectio și defectio, în „Orizont”, serie nouă, XII (2000), nr. 5, p. 9

Limbile clasice și unitatea culturală europeană, in „Vatra”, Serie nouă (1971), XXX, nr. 385-386, aprilie-mai 2003, p. 64-65.

Bogdan Țâra, „*Latinii Bizanțului*”, in „*Orizont*”, XXX (2018), nr. 8, p. 23.

Timișoara, 15.11.2023

Conf. dr. George Bogdan Țâra

[Redacted signature]

Stimați Colegi,

Vă prezint motivația candidaturii pentru mandatul de membru în Senatul UVT, din partea Facultății de Litere, Istorie și Teologie.

Începând din 1996, când am absolvit Facultatea de Litere, activitatea mea s-a desfășurat neîntrerupt în cadrul Universității de Vest din Timișoara. În acest timp, am alternat perioadele de predare la catedră cu cele de cercetare și specializare în instituții prestigioase ca Université de Paris IV – Sorbonne, unde am obținut titlul de doctor în filologie, École Normale Supérieure, École Pratique des Hautes Études, Collège de France și Facultatea de Filologie din Belgrad. În ultimii doisprezece ani, m-am bucurat de încrederea colegilor, pe care am fost onorat să-i reprezint în Consiliul departamentului, în Consiliul facultății și, în ultimii patru ani, în Senatul UVT. Astfel, cunoscând realizările și problemele de la aceste niveluri ale organizării academice, consider că am dobândit o experiență pe care o pot împărtăși în cadrul dezbaterilor din acest forum științific și organizatoric superior al universității noastre.

În ultimii ani, mai cu seamă începând din 2019, schimbările din lume au avut un impact dramatic asupra societății românești, generând adevărate provocări pentru instituția noastră. Pe lângă vechile probleme, scăderea demografică, armonizarea cu practicile și nivelul de informație din universitățile occidentale, s-au adăugat necesitatea de adaptare la învățământul online (din cauza pandemiei) și revenirea la cel în format fizic, economiile și restricțiile bugetare (din cauza scumpirilor provocate de conflictele militare), abandonul școlar (din cauza lipsei resurselor, fapt pentru care angajarea devine prioritară față de încheierea studiilor), tentația inteligenței artificiale etc. Prin măsuri manageriale ferme, discutate în senat, am participat la luarea acelor hotărâri care să facă posibilă continuarea proceselor de învățământ și a cercetării în instituția noastră.

Pornind de la ideea că o universitate nu poate abdica de la o seamă de principii, cum sunt: calitatea, actualitatea și utilitatea în actul didactic, în cel de achiziționare a informației și de creație științifică, ca dascăl și cercetător, am convingerea că numai împlinirea acestor deziderate, ilustrate atât de cadrele didactice, cât și de absolvenții noștri, poate conduce la menținerea UVT în circuitul științific național și internațional, precum și în topul interesului local și regional.

Transformările din ultimii ani au dus și la o schimbare a percepției asupra interacțiunii între cadrul didactic și student (masterand, doctorand) sau chiar absolvent (alumn). Trebuie să păstrăm, însă, principiul conform căruia Universitatea este un spațiu al dezvoltării personale și al personalității creative, bazat pe interesul comun de producere, diseminare și dobândire de cunoștințe (competențe), care definește legătura între profesor și discipolul său. Înțeleg, de asemenea, Universitatea ca pe un spațiu al respectului pentru

diversitatea creativă, nu partizană, care poate să inspire modele sociale, culturale și economice din societate. Primul model este cel al respectului între colegi (cadre didactice sau studenți), ca persoane, dar și ca exponenți ai unor direcții de interes și de cercetare variate, indiferent de domeniul reprezentat. Singurele constrângeri permise sunt cele impuse de rigorile științei și de onestitatea cu care se ajunge la rezultate. Imaginea instituției este imaginea corectă a fiecăruia dintre membrii ei, validată de comunitatea științifică și recunoscută de ansamblul societății.

De asemenea, principiul solidarității, fondator al ideii de universitate, trebuie să se păstreze nealterat, deoarece nu reducerea specializărilor de bază, ci dinamica domeniilor cu cerere imediată va duce la creșterea numărului de absolvenți și la absorbția acestora pe piața muncii.

În ultimii ani s-au făcut eforturi mari și progrese demne de remarcat în ce privește dotarea tehnică, acreditarea secțiilor, organizarea administrației, înființarea structurilor de consiliere a cadrelor didactice în privința proiectelor de cercetare și a studenților, în privința carierei. Toate aceste evoluții au necesitat o activitate de reglementare atentă a proceselor în desfășurare. Ca membru al *Comisiei pentru managementul calității, evaluării academice și acreditării*, m-am implicat în găsirea de soluții convenabile, pentru ca multitudinea de acte normative, prin natura lor constrângătoare, să fie în acord cu nevoile și libertățile din mediul universitar. Oricare dintre aceste acte, care în timp, au început să producă efecte, pot fi discutate și reevaluate în cadrul senatului, dacă rezultatele lor nu au fost cele așteptate.

Am pledat permanent și doresc să o fac în continuare pentru calitatea vieții universitare, înțelegând prin aceasta o atmosferă favorabilă inițiativelor de jos în sus, pornite de la oameni, colective și departamente, cu sprijinul firesc al structurilor concepute pentru realizarea lor, o administrație discretă și o încredere sporită acordată persoanei, cadru didactic sau student.

Implicarea permanentă în căutarea de soluții privitoare la eficientizarea birocrăției, concomitent cu reducerea ei, conceperea de instrumente care să explice cauzele abandonului școlar și să măsoare nivelul de satisfacție profesională și didactică, atragerea de studenți și lupta pentru asigurarea întregului traseu de studii al acestora (licență-masterat-doctorat), asocierea cu personalități științifice, culturale și economice sunt numai câteva din dezideratele mari pentru care îmi propun să pledez ca senator al UVT. Voi continua să susțin consolidarea statutului de student al UVT, prin realizarea de acorduri care să aducă studenților facilități de ordin cultural, științific, sportiv, chiar economic, pe plan local, și conștientizarea studenților de aceste beneficii.

Cred, de asemenea, că experiența universitară pe care am dobândit-o la catedră și în cercetare, în universități românești și din străinătate, mi-ar îngădui să mă implic, alături de ceilalți membri ai Senatului UVT, în dezbaterile unor proiecte prin care colaborarea dintre învățământul superior și cel preuniversitar să fie una mai strânsă, având în vedere

atât nevoia de candidați mai bine pregătiți, cât și de absolvenți de facultate cu recunoaștere în sistemul de învățământ și, în general, pe piața muncii.

În final, vreau să subliniez bunele relații, bazate pe respect și colegialitate, pe care le am cu mulți membri ai altor facultăți fie din perioada studiilor comune în străinătate, fie în cadrul unor proiecte interdisciplinare. Doresc să încurajez această colaborare și în viitor, deoarece cred în beneficiul pe care ea îl poate aduce calității cercetării în Universitatea de Vest din Timișoara.

15 noiembrie 2023

Conf. dr. George Bogdan Țâra

The signature area is redacted with two thick, horizontal black bars. A blue ink signature is visible through the bars, appearing to read "George Bogdan Țâra".

DECLARAȚIE

Subsemnatul, George Bogdan Țâra, conferențiar dr. la Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, declar că nu am fost lucrător și nu am colaborat niciodată cu organele de securitate sau cu alte servicii secrete, nici în perioada comunistă, până în 1989, nici ulterior.

Timișoara, 15 noiembrie 2023

A redacted signature, consisting of a thick black horizontal bar covering the name and any handwritten text. The bar is slightly irregular in shape, suggesting it was drawn over the original signature.